

## Air Cargo Characterization Questionnaire Guide

**\*\* Le texte français suit le texte anglais. \*\***

The following guide has been prepared to assist respondents in filling out the cargo characterization questionnaire posted online at <https://www.aircargoproject.ca>. The notes below have been written to provide a greater level of understanding of each question in the questionnaire. Should a respondent require further information or clarification, contact details have been provided at the end of the guide.

---

### *General Comments*

- Respondents are asked to answer all questions.
  - The questionnaire focuses on air cargo carried on passenger aircraft only.
  - For questions that require annual data and/or calculations, respondents are asked to use 2005 information.
  - Should a respondent have difficulty answering a question due to lack of available data, estimates can be provided.
  - If a respondent contracts its air cargo warehouse operations to a third party, they are asked to provide answers to the questionnaire based on the processing of cargo conducted at that third party warehouse.
- 

### **Question 1**

Respondents are asked to estimate passenger aircraft cargo received as a percentage of total air cargo assuming both passenger and all-cargo aircraft cargo are processed at the respondent's facility.

### **Question 2**

"Passenger aircraft cargo" refers to actual cargo received (versus chargeable cargo) from a shipper, freight forwarder or air carrier. If data for 2005 is not readily available, respondents are requested to estimate this value.

### **Question 3**

The commodity types provided have been established based on information supplied by IATA and the TSA in the US. Respondents are asked to provide a "best guess" if the list of commodities does not accurately describe the most common types of air cargo received at their facility. Note that the information is being requested for an entire year.

### **Question 4**

The question pertains to air cargo received for outbound transport. Note that the data entered in all boxes should add up to the value provided in question #2.

### **Question 5**

Respondents are asked to provide percent air cargo shipped to each destination. If cargo is not shipped to one of these regions, select "0%". Once complete, the total of all destination percentages should equal 100% (ex. Canada: 30%, US: 60%; OI Countries: 10%; Total = 30 + 60 + 10 = 100%.)

### **Question 6**

Note that the question focuses on outbound air cargo. Estimates are accepted if the respondent is unable to accurately calculate air trucking flows.

### **Question 7**

- ULD = Unit Load Device
- Shipments = also referred as packages or break bulk cargo
- Respondents are asked to provide answers for each packaging type category. If a company does not process a particular packaging type at their facility (ex. pallets), select “0%”.
- Note the difference in categories under “shipment”. The key to answering this section is to determine the amount of cargo that is less than or equal to 70 kg **AND** less than or equal to 1 m<sup>3</sup>. Cargo greater than 70 kg or greater than 1 m<sup>3</sup> must to be incorporated in calculations for the second line of “Shipments”. Note that the weight and volume dimensions identified in this section have been determined based on current screening technology limitations.
- Once complete, the total of all category percentages should equal 100%.

### **Question 8**

Known Shipper = the originator of the property for transportation by air who has established a direct business with the registered agent or air carrier on the basis of agreed criteria.

### **Question 9**

Respondents are asked to provide percent cargo received from each industry group (Freight Forwarders are to answer “Known Shipper” and “Unknown Shipper” categories only). If business is not conducted with one of these groups, select “0%”. Once complete, the total of all percentages selected in response to this question should equal 100%.

### **Question 10**

Once the questionnaire results have been analyzed, an on-site survey will be conducted. To assist with survey planning and implementation, respondents are requested to indicate which of the data elements listed are available electronically (i.e. data stored in a spreadsheet, database or some other IT system).

### **Question 11**

Transport Canada in collaboration with the Canada Border Services Agency, would like to begin testing screening technology in the field. Respondents are asked to indicate if they would be willing to participate as a test site. Participants will be selected and contacted following analysis of the questionnaire results.

---

For further information on the cargo characterization questionnaire, please contact:

Stephen Ellsworth  
Manager, Research and Evaluation  
Air Cargo Security  
Transport Canada  
(w) 613-949-7787  
(f) 613-990-5046  
[ellswos@tc.gc.ca](mailto:ellswos@tc.gc.ca)

## **Guide du questionnaire pour la caractérisation du fret aérien**

Le présent guide a été préparé pour vous aider à remplir le questionnaire en ligne pour la caractérisation du fret aérien affiché dans Internet à l'adresse suivante : <https://www.aircargoproject.ca>. Les notes ci-dessous ont été rédigées pour faciliter la compréhension de chacune des questions. Si vous souhaitez obtenir des renseignements ou des précisions supplémentaires, veuillez communiquer avec la personne-ressource désignée à la fin du guide.

---

### *Commentaires généraux*

- Veuillez répondre à toutes les questions.
  - Le questionnaire porte uniquement sur le fret aérien transporté par les avions de passagers.
  - Pour les questions sur les données et/ou les chiffres d'une année, veuillez utiliser les données et les chiffres de 2005.
  - Si vous éprouvez de la difficulté à répondre à une question en raison de la non-disponibilité des données, veuillez donner une estimation.
  - Si vous avez confié par contrat à un tiers les opérations de votre entrepôt de fret aérien, nous vous demandons de répondre au questionnaire en fonction de la façon dont le fret est traité par le tiers à l'entrepôt.
- 

### **Question 1**

Veuillez estimer le pourcentage du fret aérien provenant d'aéronefs de passagers si, au départ, vos installations traitent le fret aérien provenant d'aéronefs de passagers et d'aéronefs tout-cargo.

### **Question 2**

L'expression «fret d'aéronefs de passagers» signifie le fret réel reçu (versus le fret facturable) d'un expéditeur, d'un transitaire de fret ou d'un transporteur aérien. Si les données de 2005 ne sont pas disponibles, veuillez en estimer la valeur.

### **Question 3**

Les types de produits affichés ont été choisis à partir des renseignements fournis par l'Association du transport aérien international (IATA) et la Transportation Security Administration (TSA) des États-Unis. Nous vous demandons de donner votre « meilleure estimation » si la liste de produits ne décrit pas exactement les types de produits que vous traitez à vos installations. Nous vous demandons de fournir des renseignements pour une année complète.

### **Question 4**

La question porte sur le fret aérien reçu pour expédition à l'extérieur. Veuillez noter que le total des chiffres entrés dans les diverses cases doit correspondre à la valeur indiquée pour la question 2.

### **Question 5**

Veuillez entrer le pourcentage de fret aérien expédié à chacune des destinations. Si vous n'expédiez pas à l'une de ces destinations, veuillez inscrire 0 p. 100. Le pourcentage inscrit pour l'ensemble des destinations doit totaliser 100 p. 100. (p. ex. Canada : 30 p. 100; États-Unis : 60 p. 100; autres pays : 10 p. 100; total : 100 p. 100).

### **Question 6**

Veuillez noter que la question porte sur le fret expédié à l'extérieur. Des estimations sont acceptées si vous ne pouvez pas calculer exactement le flux du camionnage aérien.

### **Question 7**

- ULD = unité de chargement
- Expéditions = que l'on appelle également colis ou marchandises générales
- Veuillez donner une réponse pour chacune des catégories d'emballage. Si votre entreprise ne traite pas un type particulier d'emballage (p. ex. les palettes), veuillez inscrire 0 p. 100.
- Veuillez noter la différence de catégories sous « Expédition ». La façon de répondre à cette question consiste à déterminer la quantité de fret qui est inférieure ou égale à 70 kg **ET** inférieure ou égale à 1 m<sup>3</sup>. Le fret plus volumineux que 70 kg ou que 1 m<sup>3</sup> doit être intégré aux calculs de la deuxième ligne de « Expédition ». Veuillez noter que les dimensions de poids et de volume énoncées dans cette section ont été établies en tenant compte des limites courantes de la technologie d'inspection.
- Le total de tous les pourcentages par catégorie doit être égal à 100 p. 100.

### **Question 8**

Expéditeur connu = l'expéditeur de la propriété transportée par air qui a établi des liens commerciaux directs avec l'agent autorisé ou le transporteur aérien selon des critères adoptés d'un commun accord.

### **Question 9**

Veuillez donner le pourcentage de fret reçu de chacun des groupes industriels (Les Transitaires devraient répondre aux catégories « Expéditeurs connus » et « Expéditeurs inconnus » seulement). Si vous ne faites pas affaire avec l'un de ces groupes, veuillez inscrire 0 p. 100. Le total de tous les pourcentages inscrits en réponse à cette question doit être égal à 100 p. 100.

### **Question 10**

Une fois que les résultats du questionnaire auront été analysés, une enquête sur place sera menée. Pour aider à la planification et à la mise en œuvre de cette enquête, nous vous demandons de mentionner lesquels des éléments de données sont disponibles par voie électronique (p. ex. les données inscrites dans un tableur, une base de données ou autre système de technologie de l'information (TI)).

### **Question 11**

Transports Canada, en collaboration avec l'Agence des services frontaliers du Canada, aimerait effectuer des essais sur la technologie d'inspection sur le terrain. Veuillez nous dire si vous seriez prêt à participer, à titre de site d'essai, à l'évaluation de la technologie d'inspection. Nous effectuerons la sélection et nous communiquerons avec vous après avoir terminé l'analyse des résultats du questionnaire.

---

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le questionnaire pour la caractérisation du fret, veuillez communiquer avec la personne suivante :

Stephen Ellsworth  
Gestionnaire, Recherche et évaluation  
Sûreté du fret aérien  
Transports Canada  
(T) 613-949-7787  
(F) 613-990-5046  
[ellswos@tc.gc.ca](mailto:ellswos@tc.gc.ca)